
IMAGINA
celebrating beauty
CASALGRANDE
PADANA
THE GREEN WAY TO PAVE

IN COPERTINA
ON THE COVER
EN COUVERTURE
AUF DER TITELSEITE

WALL:
Sticks 120x278 cm
Fusion Black 120x278 cm

FLOOR:
Fusion Grey 120x120 cm

INDEX

02
Introduction

10
Overview

12
Settings

44
Collection

54
Tech Info

IMAGINA

A COLLECTION BORN FROM THE IMAGINATION, BRINGING DREAMLIKE ATMOSPHERES TO INTERIORS







IMAGINA

TIME TO CREATE

Celebrating beauty and fine arts

La bellezza di un grande formato diventa linguaggio. La nuova collezione di lastre decorate in gres porcellanato unisce arte e funzionalità, trasformando ogni superficie in un elemento di design. Motivi raffinati, texture ricercate e un'estetica contemporanea pensata per dialogare con gli spazi e con altre superfici, per raccontare storie attraverso dettagli, accostamenti e visioni. Un invito a immaginare, combinare, vivere gli ambienti secondo un'estetica nuova in sintonia con i trend stilistici contemporanei.

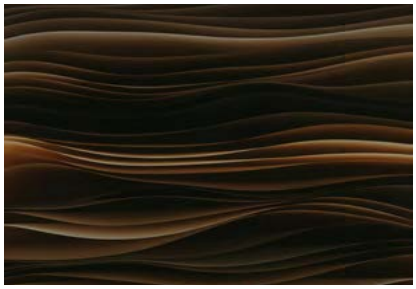
The expressive beauty of large-size tiles. A new collection of large decorative porcelain stoneware tiles that combines art with function, turning every surface into a design element. Sophisticated patterns, refined textures and a contemporary aesthetic conceived to engage with settings and other surfaces, for a design narrative shaped by details, combinations and creative visions. An invitation to imagine, create and experience living spaces, with a new look that's perfectly in tune with contemporary style trends.

La beauté d'un grand format devient langage. La nouvelle collection de dalles décorées en grès cérame allie art et fonctionnalité, et transforme chaque surface en un élément de design. Des motifs raffinés, des textures recherchées et une esthétique contemporaine conçue pour dialoguer avec les espaces et les autres surfaces, pour raconter des histoires à travers les détails, les associations et les visions. Une invitation à imaginer, associer, vivre les espaces selon une nouvelle esthétique en harmonie avec les tendances stylistiques contemporaines.

Die Schönheit eines Großformats wird zur Ausdrucksweise. Die neue Feinsteinzeugkollektion von Dekorplatten vereint Kunst und Funktionalität, um jede Oberfläche in ein Designelement zu verwandeln. Raffinierte Motive, ausgesuchte Texturen und eine zeitgemäße Ästhetik sollen mit den Räumen und den anderen Oberflächen in Dialog treten, um anhand von Details, Kombinationen und Visionen Geschichten zu erzählen. Es ist eine Einladung, sich Räume in einer neuen Ästhetik vorzustellen, zu kombinieren und zu erleben, ganz im Einklang mit den zeitgenössischen stilistischen Trends.

IMAGINA

SHINING SHADOWS









La linea di lastre decorate IMAGINA è pensata per chi ama impreziosire gli spazi con motivi ricercati, trame artistiche e finiture metalliche che trasformano le superfici in un vero e proprio elemento d'arredo. Con tonalità sofisticate e pattern variegati, ogni lastra di IMAGINA nel formato 120x278 cm o 60x120 cm diventa un'opera artistica esclusiva da ammirare e vivere. La bellezza sta anche nell'armonia. Questi inediti effetti decorativi sono facilmente abbinabili alle collezioni in gres di Casalgrande Padana, dando vita ad accostamenti originali con superfici in continuità cromatica o a contrasto.

The IMAGINA collection of decorative tiles is aimed at those seeking to embellish their living spaces with sophisticated patterns, artistic textures and metal-effect finishes, turning surfaces into an integral part of home décor. With their elegant hues and varied patterns, every IMAGINA tile in the 120x278 cm or 60x120 cm size is an exclusive work of art to admire and experience. Beauty in harmony. These novel decorative effects can be paired effortlessly with the Casalgrande Padana stoneware collections to create original combinations for surfaces in matching or contrasting colours.

La ligne de dalles décorées IMAGINA est conçue pour les personnes qui aiment embellir les espaces avec des motifs raffinés, des textures artistiques et des finitions métalliques qui transforment les surfaces en véritables éléments de décoration. Avec ses teintes sophistiquées et ses motifs variés, chaque dalle IMAGINA au format 120x278 cm ou 60x120 cm devient une oeuvre d'art exclusive à admirer et à vivre. La beauté réside également dans l'harmonie. Ces effets décoratifs inédits s'associent facilement aux collections en grès de Casalgrande Padana et donnent vie à des combinaisons originales avec des surfaces caractérisées par la continuité ou le contraste de couleurs.

Die Serie der Dekorplatten IMAGINA wurde für alle entwickelt, die ihre Räume mit raffinierten Motiven, künstlerischen Mustern und metallischen Oberflächenausführungen verschönern möchten und so die Oberflächen in ein wahres Einrichtungselement verwandeln. Mit ihren geschickten Farbgebungen und vielfältigen Mustern wird jede Platte von IMAGINA im Format 120x278 cm oder 60x120 cm zu einem exklusiven Kunstwerk, das man bewundern und erleben muss. Schönheit entsteht auch durch Harmonie. Diese neuartigen dekorativen Effekte lassen sich leicht mit den anderen Feinsteinkollektionen von Casalgrande Padana kombinieren und öffnen den Weg zu einzigartigen Kombinationen mit farblich abgestimmten oder kontrastierenden Oberflächen.



WALL Imagina Sticks 120x278 cm / **FLOOR** Fusion Grey 120x120 cm

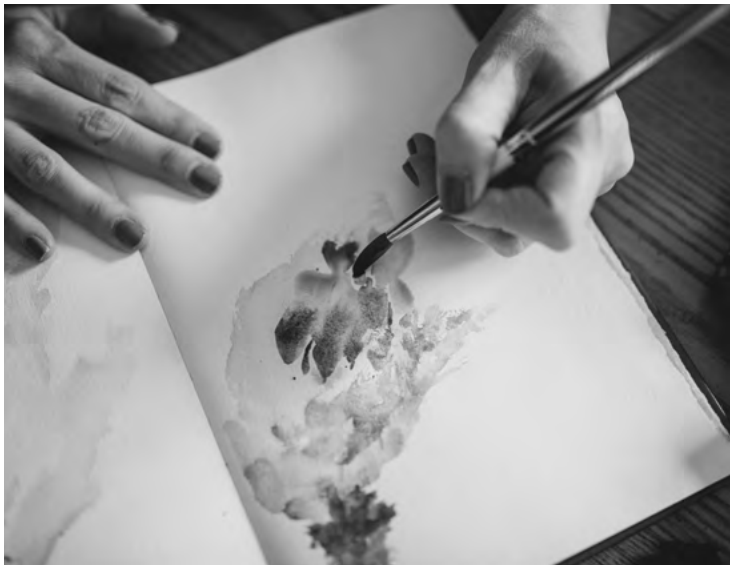


WALL Imagina Lines 120x278 cm

IMAGINA

CREATIVE PATTERNS









Superfici che raccontano storie, visioni che ispirano nuove interpretazioni dello spazio capaci di stimolare emozioni e sensazioni uniche. Tonalità neutre e decori discreti permettono di giocare con contrasti o continuità, per composizioni sempre equilibrate. Una collezione versatile che trova la sua collocazione ovunque: dagli spazi residenziali a quelli commerciali, dalle atmosfere minimal alle più ricercate. Resistente, elegante e trasversale, è la scelta ideale per chi cerca continuità e libertà progettuale.

Surfaces with a story to tell, visions that inspire new looks for living spaces able to stir the emotions and awaken unique sensations. Neutral tones and subtle patterns shape an interplay of matching or contrasting effects to create beautifully balanced compositions. This versatile collection slots smoothly into any setting, making it ideal for both residential and commercial spaces in any style, from understated to sophisticated. Resistant, elegant and versatile, it offers designers freedom to create seamless décor solutions.

Des surfaces qui racontent des histoires, des visions qui inspirent de nouvelles interprétations de l'espace, en mesure de stimuler des émotions et des sensations uniques. Des tons neutres et des motifs discrets permettent de jouer avec les contrastes ou la continuité, pour des compositions toujours harmonieuses. Une collection polyvalente qui trouve sa place partout : des espaces résidentiels aux espaces commerciaux, des ambiances minimalistes aux atmosphères les plus raffinées. Résistante, élégante et transversale, c'est le choix idéal pour les personnes qui recherchent la continuité et la liberté de conception.

Oberflächen, die Geschichten erzählen, Visionen, die zu neuen Interpretationen von Räumlichkeiten inspirieren und einzigartige Emotionen und Empfindungen hervorrufen. Neutrale Farbgebungen und dezente Dekors ermöglichen es, mit Kontrasten oder einer kontinuierlichen Gestaltung zu spielen, um stets ausgewogene Kompositionen zu erzielen. Diese vielseitige Kollektion lässt sich überall einsetzen: von Wohnräumen bis hin zu Geschäftsräumen, von minimalistischen bis hin zu raffinierten Umgebungen. Dank ihrer Langlebigkeit, Eleganz und Vielseitigkeit ist sie die ideale Wahl für alle, die Kontinuität und Gestaltungsfreiheit suchen.

IMAGINA
OVERVIEW

Porcelain stoneware

120x278 cm / 60x120 cm



SHADOW



FRAME



FABRIC



LAYERS



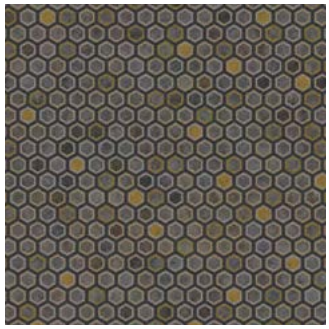
ABSTRACT



BLOOMING



BRUSHWORK



HEXES



GRID LANDSCAPE



RAINFALL



STICKS



SCENERY



ORNAMENT



LOOM



INLAY



KLIMT



SIGNS



MODULAR



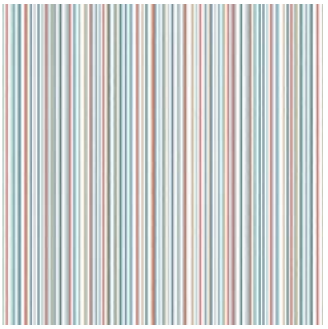
FLORILEGE



GRID



ROSE BUSH



LINES



ARCHES



WINDFLOWERS



CLASSIC VISIONS



WALL Imagina Ornament 120x278 cm / **FLOOR** Metropolis Metro Mud 120x120 cm



WALL Imagina Ornament 120x278 cm - Metropolis Metro White120x278 cm
FLOOR Metropolis Metro Mud 120x120 cm





FLOATING NATURE



WALL Imagina Windflowers 120x278 cm / **FLOOR** Lithos Taupe 120x120 cm



WALL Imagina Windflowers 120x278 cm - Lithos Bianco 120x278 cm
FLOOR Lithos Taupe 120x120 cm





DEEP BLOOM



WALL Imagina Florilege A-B 60x120 cm - Marmoker Ossidiana 120x278 cm
FLOOR Class Wood Brown 20x120 cm



WALL Imagina Florilege A-B 60x120 cm - Marmoker Ossidiana 120x278 cm
FLOOR Class Wood Brown 20x120 cm


EAT DRINK NAP
KERRY JOYCE



EXOTIC ALLURE



WALL Imagina Klimt A-B-C 120x278 cm - Metropolis Metro Mud 120x278 cm
FLOOR Country Wood Marrone 20x120 cm



WALL Imagina Klimt A-B-C 120x278 cm - Metropolis Metro Mud 120x278 cm
FURNITURE Aquatio Limpid.120 - Pure.180 Metropolis Metro Grey
FLOOR Country Wood Marrone 20x120 cm





TACTILE NUANCES



WALL Imagina Fabric 120x278 cm / **FLOOR** Stile Black 60x120 cm



WALL Imagina Fabric 120x278 cm - Metropolis Metro Grey 120x278 cm
FLOOR Stile Black 60x120 cm





METAL GLOW



WALL Imagina Grid 120x278 cm - Imagina Grid Landscape A-B 120x278 cm
FURNITURE Convivialis Endless.180 Pietre di Sardegna Punta Molara / **FLOOR** Fusion Grey 120x120 cm



WALL Imagina Modular A-B-C 60x120 cm - Concept Black 120x120 cm
FLOOR Newood Wengè 15x90 cm

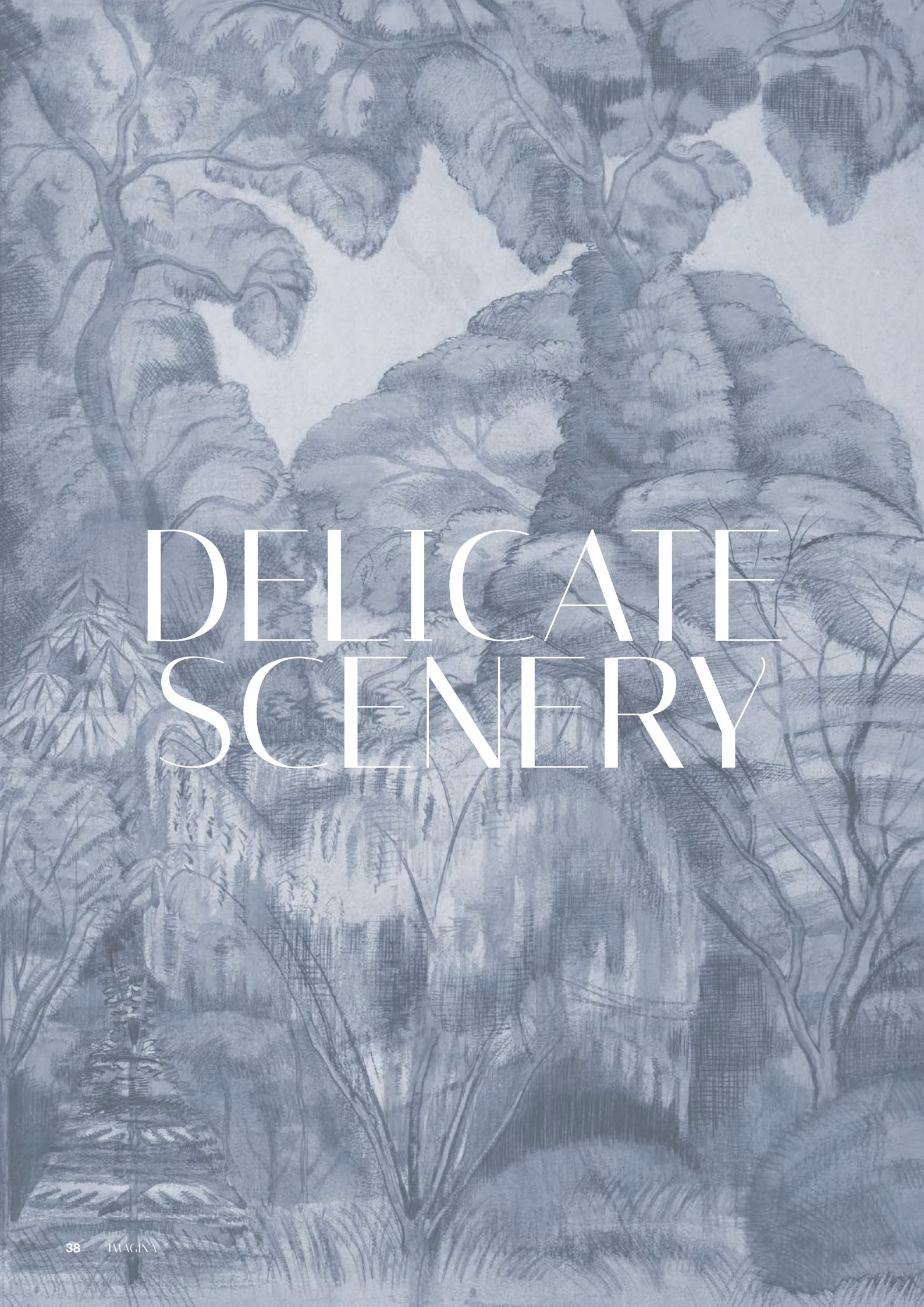


WALL Imagina Hexes120x278 cm - Metropolis Metro Grey 120x278 cm
FLOOR Class Wood Grey 20x120 cm


FINE
DESIGN



WALL Imagina Inlay120x278 cm - Marmoker Extra Oro 120x278 cm
FLOOR Concept Greige 120x120 cm



DELICATE SCENERY



WALL Imagina Scenery A-B 120x278 cm / **FLOOR** Fusion Grey 120x120 cm



WALL Imagina Scenery A-B 120x278 cm - Atelier Oltremare 120x278 cm
FLOOR Fusion Grey 120x120 cm





COLOR MOOD



WALL Imagina Lines 120x278 cm - Atelier Fiordaliso 120x278 cm
FLOOR English Wood Galloway 20x120 cm

IMAGINA
ITEMS





IMAGINA
Items

⧗ 6 mm

cm 120x278 47 1/4"x109 1/2"
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber

⧗ 9 mm

cm 60x120 23 5/8"x47 1/4
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber



Shadow Beige
120x278 cm



Shadow Grey
120x278 cm



Fabric
120x278 cm



Layers
120x278 cm



Frame
120x278 cm



Frame A
60x120 cm



Frame B
60x120 cm



Frame C
60x120 cm



Ornament
120x278 cm

IMAGINA
Items

≠ 6 mm

cm 120x278 47 1/4"x109 1/2"
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber

≠ 9 mm

cm 60x120 23 5/8"x47 1/4
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber



Abstract
120x278 cm



Inlay
120x278 cm



Inlay A
60x120 cm



Inlay B
60x120 cm



Loom
120x278 cm



Blooming
120x278 cm



Brushwork
120x278 cm



Brushwork A
60x120 cm



Brushwork B
60x120 cm



Klimt A
120x278 cm



Klimt B
120x278 cm



Klimt C
120x278 cm

IMAGINA
Items

≠ 6 mm

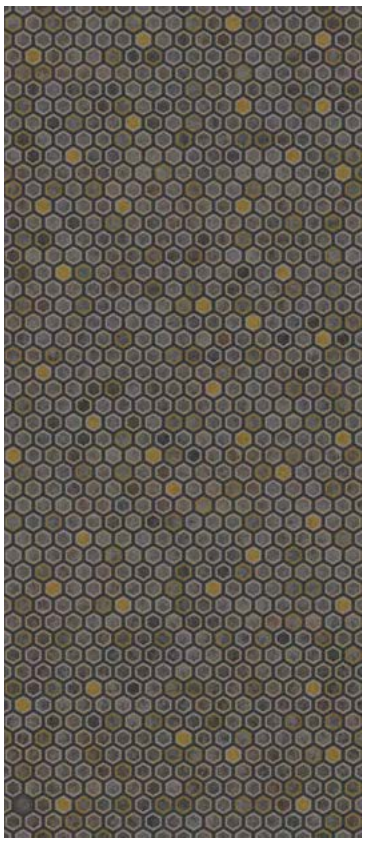
cm 120x278 47 1/4"x109 1/2"
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber

≠ 9 mm

cm 60x120 23 5/8"x47 1/4
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

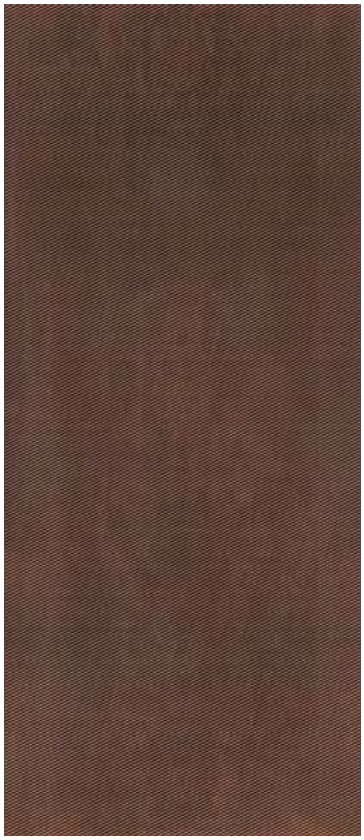
Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber



Hexes
120x278 cm



Signs
120x278 cm



Grid
120x278 cm



Grid Landscape A
120x278 cm



Grid Landscape B
120x278 cm



Modular A
60x120 cm



Modular B
60x120 cm



Modular C
60x120 cm



Florilege A
60x120 cm



Florilege B
60x120 cm



Rainfall
120x278 cm



Sticks
120x278 cm



Weave
120x278 cm

IMAGINA
Items

≠ 6 mm

cm 120x278 47$^{1/4}$"x109$^{1/2}$"
Naturale | Matt | Naturelle | Matt

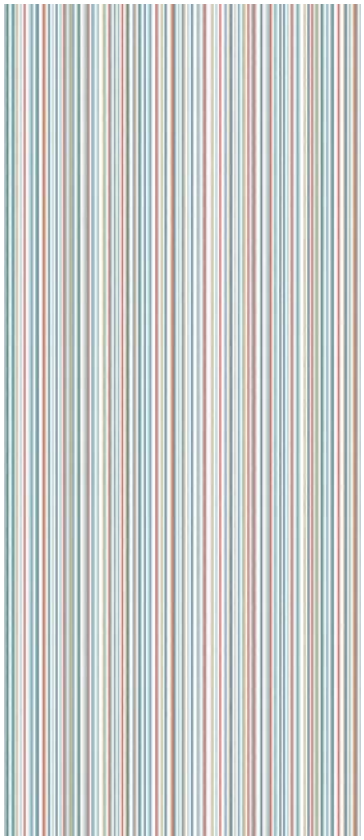
Rettificate monocalibro | Rectified monocaliber
Rectifiés calibre unique | Rektifiziert Monokaliber



Scenery A
120x278 cm



Scenery B
120x278 cm



Lines
120x278 cm



Arches
120x278 cm



Rose Bush A
120x278 cm



Rose Bush B
120x278 cm



Windflowers A
120x278 cm



Windflowers B
120x278 cm

IMAGINA
Tech Info

Imballi
Packing Emballages Verpackungen

cm	pollici	mm						
120x278	47 1/4"x109 1/2"	6	1	3,34	15	20	66,72	1.001

cm	pollici	mm						
60x120	23 5/8"x47 1/4"	9	2	1,44	21	36	51,84	907

Prima di procedere alla posa dei decori endmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. La continuità di venatura fra le lastre è soggetta ad una tolleranza di 20 mm. Before you start laying the Endmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Veining continuity between the tiles is subject to a 20 mm tolerance. Avant de procéder à la pose des motifs endmatch, effectuer au préalable une inspection visuelle des éléments venant d'être retirés des emballages afin de vérifier l'association réciproque, l'orientation et la disposition des dalles qui composent le motif. La continuité des veines entre les dalles est sujette à une tolérance de 20 mm. Bevor Sie mit der Verlegung der Endmatch-Dekors fortfahren, sollten Sie eine vorläufige Sichtprüfung der gerade aus der Verpackung entnommenen Elemente durchführen, um die gegenseitige Übereinstimmung, Ausrichtung und Anordnung der Platten zu überprüfen, aus denen sich das Dekor zusammensetzt. Die Kontinuität der Maserung zwischen den Platten unterliegt einer Toleranz von 20 mm.

Movimentazione, Posa e Lavorazioni
Handling, Installation and Processing Manutention, Pose et Façonnage Handhabung, Verlegung und Bearbeitung

Per maggiori informazioni riguardanti la movimentazione di lastre e imballi, la posa in opera e le lavorazioni per creare elementi di arredo consultare il manuale tecnico Kontinua disponibile sul sito: **www.casalgrandepadana.it**

For more information regarding the handling of slabs and packaging, installation, and processing for the creation of furnishing elements, please refer to the Kontinua technical manual available at: www.casalgrandepadana.com

Pour plus d'informations concernant la manutention des dalles et des emballages, la pose ainsi que les travaux pour créer des éléments d'ameublement, veuillez consulter le manuel technique Kontinua disponible sur le site: www.casalgrandepadana.fr

Weitere Informationen zur Handhabung von Platten und Verpackungen, zur Verlegung sowie zur Bearbeitung zur Herstellung von Einrichtungselementen finden Sie im technischen Handbuch „Kontinua“ auf der Website: www.casalgrandepadana.de

Criteri qualitativi
Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

I prodotti in grès porcellanato della linea IMAGINA sono ottenute grazie ad un processo produttivo altamente tecnologico che permette di ottenere un prodotto ceramico di altissima qualità. Le materie prime, meticolosamente selezionate, sono cotte ad altissime temperature per riprodurre effetti cromatici e materici più prossimi a quelli reali. Per quanto riguarda le caratteristiche tecniche del prodotto, si rimanda alle normative UNI EN 14411-G e ISO 13006 relative al grès porcellanato, fatta eccezione per quanto attiene alle caratteristiche dimensionali e di aspetto per le quali, unitamente alle caratteristiche precedentemente menzionate, indichiamo di seguito i valori specifici relativi ai prodotti che caratterizzano la linea IMAGINA.

The porcelain stoneware tiles from the IMAGINA range are manufactured with a highly technological production process that ensures a top-quality product. The meticulously selected raw materials are fired at extremely high temperatures to replicate the colour and textural effects as realistically as possible.
As for these tiles' technical features, refer to the UNI EN 14411-G and ISO 13006 standards on porcelain stoneware. The specific values regarding size, appearance, and the previously mentioned features of IMAGINA products are indicated below.

Les dalles en grès cérame de la ligne IMAGINA sont issues d'un processus de production hautement technologique qui permet d'obtenir un produit céramique d'excellente qualité. Les matières premières, soigneusement sélectionnées, sont cuites à de très hautes températures pour reproduire les effets de couleurs et de matières les plus réalistes possible. Pour les caractéristiques techniques du produit, il est conseillé de faire référence aux normes UNI EN 14411-G et ISO 13006 relatives au grès cérame, sauf en ce qui concerne celles liées aux dimensions et à l'aspect pour lesquelles, de même que pour les caractéristiques mentionnées précédemment, nous indiquons ci-dessous les valeurs spécifiques relatives aux produits qui caractérisent la ligne IMAGINA.

Die Feinsteinzeugplatten der Produktlinie IMAGINA entstehen in einem hochtechnisierten Fertigungsprozess, der die Herstellung eines qualitativ hochwertigen Keramikprodukts ermöglicht. Die sorgfältig ausgewählten Rohstoffe werden bei sehr hohen Temperaturen gebrannt, um Farb- und Materialeffekte zu reproduzieren, die den realen Vorlagen möglichst nahe kommen. Bezüglich der technischen Produkteigenschaften wird auf die Normen EN 14411-G und ISO 13006 für Feinsteinzeug verwiesen, mit Ausnahme der Maß- und Erscheinungsmerkmale, für die wir nachstehend die spezifischen Werte für großformatige Flächen und auch dünne Stärken angeben, die die Produktlinie IMAGINA charakterisieren.

Criteri qualitativi

Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

Caratteristiche dimensionali e d'aspetto per prodotti IMAGINA

Size and appearance characteristics for IMAGINA products

Caractéristiques liées aux dimensions et à l'aspect pour les produits IMAGINA

Maß- und Erscheinungsmerkmale für IMAGINA -Produkte

	prodotto product **produit** produkt	**norma** standards **norme** Norm	**risultato prova*** test results* **resultats des essais*** Ergebnisse*
classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung		UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo Bla completamente greificato group Bla fully vitrified group Bla grès cérame fin Gruppe Bla Feinsteinzeug
Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite		ISO 10545-2	Tolleranze minime nella 1ª scelta Very low tolerance Des tolérances minimes en 1er choix Entspricht Normen
Spessore Thickness Épaisseur Stärke		ISO 10545-2	± 0,5 mm
Qualità della superficie Quality of the surface Qualité de la surface Oberflächenqualität			Vedi tabella 1 See table 1 Voir tableau 1 Siehe Tabelle 1
Flessibilità Flexibility Flexibilité Flexibilität	Prodotti in spessore 6 mm Products with a thickness of 6 mm Produits avec épaisseur 6 mm Produkte mit einer Stärke von 6 mm		Per la peculiarità del prodotto ceramico in oggetto (elevato rapporto formato /spessore) le lastre presentano una naturale flessibilità. Questo comportamento, del tutto normale e fisiologico, non desta particolari problemi poiché, se adagiato su un supporto planare, il prodotto riacquista la sua normale planarità. Given the particular nature of the ceramic product concerned (high size/thickness ratio), the tiles are naturally flexible. This characteristic is entirely normal and physiological, and does not cause any particular problems, because the product's normal flatness is restored when it is placed on a flat support. Vu la particularité du produit céramique en objet (rapport format / épaisseur élevé), les dalles sont naturellement flexibles. Ce comportement, totalement normal et physiologique, ne suscite pas de problèmes particuliers étant donné que, si le produit est posé sur un support plan, il reprend sa planéité normale. Aufgrund der Besonderheit dieses Keramikprodukts (hohes Maß-/Stärkenverhältnis) weisen die Platten eine natürliche Flexibilität auf. Dieses Verhalten, das völlig normal und physiologisch ist, verursacht keine besonderen Probleme, da das Produkt, wenn es auf einem ebenen Untergrund verlegt wird, seine normale Ebenheit wiedererlangt.
Planarità Flatness Planéité Ebenheit	Prodotti in spessore 6mm Products with a thickness of 6 mm Produits avec épaisseur 6 mm Produkte mit einer Stärke von 6 mm		In virtù della naturale flessibilità, non esiste un determinato limite relativo ad eventuali tolleranze di planarità. È opportuno adottare ogni strumento finalizzato ad adattare la superficie della lastra al supporto di installazione. Per ulteriore assistenza, consultare il nostro manuale di installazione e posa per lastre Kontinua. Because of Its natural flexibility, there is no established limit regarding any flatness tolerances. All possible measures should be taken to adapt the tile's surface to the substrate. Refer to our Kontinua installation and laying manual for more information. En vertu de la flexibilité naturelle, il n'existe pas de limite déterminée relative à d'éventuelles tolérances de planéité. Il convient d'adopter tout outil afin d'adapter la surface de la dalle au support d'installation. Pour toute assistance supplémentaire, veuillez consulter notre manuel d'installation et de pose des dalles Kontinua. Aufgrund der natürlichen Flexibilität gibt es keine festgelegten Grenzwerte für Ebenheitstoleranzen. Es sollte jedes Mittel genutzt werden, das dazu dient, die Oberfläche der Platte an den Verlegeuntergrund anzupassen. Weitere hilfreiche Ratschläge finden Sie in unserem Installations- und Verlegehandbuch für Kontinua-Platten.
	Prodotti in altri spessori Products in other thicknesses Produits en d'autres épaisseurs Produkte in anderen Stärken		± 2 mm•

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

• vedi modalità di valutazione a margine della scheda tecnica refer to the evaluation methods on the margin of the technical sheet
voir les modalités d'évaluation en marge de la fiche technique siehe Bewertungsmethoden am Rand des technischen Datenblatts

IMAGINA
Tech Info

Criteri qualitativi
Quality criteria Critères qualitatifs Qualitätskriterien

Caratteristiche dimensionali e d'aspetto per prodotti IMAGINA
Size and appearance characteristics for IMAGINA products
Caractéristiques liées aux dimensions et à l'aspect pour les produits IMAGINA
Maß- und Erscheinungsmerkmale für IMAGINA -Produkte

	prodotto product **produit** produkt	**norma** standards **norme** Norm	**risultato prova*** test results* **resultats des essais*** Ergebnisse*
assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme		UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit		UNI EN ISO 10545-4	40 N/mm^2
resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit		qualsiasi norma all standards toute norme Alle normen	4 - 5 garantita guaranteed garantie Garantiert
resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Saüre und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)		UNI EN ISO 10545-13	valore minimo ≥ B minimum value ≥ B valeur minimale ≥ B Mindestwert ≥ B
resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte		UNI EN ISO 10545-7	Vedere singole serie See every series Voir les séries une par une Seihe einzelne Serie
dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung		UNI EN ISO 10545-8	6 x 10^{-6}
resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit		UNI EN ISO 10545-14	4 - 5 garantita guaranteed garantie Garantiert
resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird		DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefähre Werte

Tabella 1
Table 1
Tableau 1
Tabelle 1

caratteristica **characteristic** **caracteristique** **Eigenschaft**	**diametro** **diameter** **diametre** **Durchmesser**	**altezza/profondità** **height/depth** **hauteur / profondeur** **höhe/tiefe**	**quantità** **quantity** **quantite** **menge**
Piccoli punti di colore simile rispetto alla superficie circostante Small points of colour similar to the surrounding surface Petits points de couleur semblable par rapport à la surface environnante Kleine Farbpunkte von ähnlicher Farbe wie die umgebende Oberfläche	< 3 mm	-	-
Piccoli punti di colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small points of colour in contrast with the surrounding surface Petits points de couleur contrastante par rapport à la surface environnante Kleine Farbpunkte, die sich von der umgebenden Oberfläche abheben	< 1 mm	-	-
Piccole convessità/concavità, in colore a simile rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots similar in colour to the surrounding surface Petites convexités / concavités, de couleur semblable par rapport à la surface environnante Kleine konvexe/konkave Elemente, die farblich der umgebenden Oberfläche ähneln	< 3 mm	< 1 mm	-
Piccole convessità/concavità, in colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots in a contrasting colour to the surrounding surface Petites convexités / concavités, de couleur contrastante par rapport à la surface environnante Kleine konvexe/konkave Elemente, die sich von der umgebenden Oberfläche abheben	< 1 mm	< 1 mm	max 12 imperfezioni max. 12 imperfections max. 12 imperfections max. 12 Unvollkommenheiten
Fessure, altre possibili imperfezioni Cracks, other possible imperfections Fissures, autres imperfections possibles Risse, andere mögliche Unvollkommenheiten	Da valutarsi sulla base di prove visive a seconda del caso To be assessed based on visual tests, depending on each case À évaluer au cas par cas sur la base de preuves visuelles Gegebenenfalls anhand optischer Nachweise zu beurteilen		
Se presenti piccole imperfezioni e localizzate in una determinata parte della lastra, è spesso possibile destinare tale porzione ad un'area che, comunque, verrebbe successivamente tagliata od asportata in fase lavorazione ed installazione al supporto. If small, localised imperfections are present on a particular part of the tile, it is often possible to use that part for an area that would subsequently be cut or removed at the engineering stage or during installation on the support. Si de petites imperfections localisées sont présentes sur une portion définie de la dalle, il est souvent possible de destiner cette portion à une zone qui, de toute façon, devrait être coupée par la suite ou éliminée en phase de façonnage et d'installation sur le support. Wenn sich kleine Unvollkommenheiten in einem bestimmten Teil der Platte befinden, ist es häufig möglich, diesen Teil in einem Bereich zu verwenden, der später bei der Verarbeitung und Verlegung zugeschnitten oder entfernt wird.			

Avvertenze

Please note: Mentions d'avertissement Hinweise

1) Prima di utilizzare il prodotto, è necessario effettuare una ispezione visiva atta a verificare la presenza e l'entità di eventuali piccole imperfezioni. Per una corretta ispezione visiva, è necessario che:
- la lastra sia posta in posizione perpendicolare all'operatore che procederà all'ispezione;
- la superficie della lastra sia adeguatamente pulita e priva di residui di imballaggio;
- sia assicurata una opportuna illuminazione di tipo diffuso su tutta la superficie della lastra;
- nell'esaminare il prodotto, l'operatore sia posto ad una adeguata distanza da essa (ad esempio, ad altezza d'uomo) che permetta di apprezzare il prodotto nella sua completezza generale.

2) Casalgrande Padana si riserva di valutare accuratamente gli effettivi parametri di qualità delle lastre fornite sulla base di documentazione rilevata e dall'analisi condotta su materiale appartenente allo stesso lotto produttivo e giacente in magazzino.

3) Prima di effettuare qualsiasi tipo di lavorazione sulla lastra, è necessario valutarne la qualità secondo i parametri qui sopra richiamati. Non si accetta nessun tipo di reclamo relativo a prodotti lavorati, trasformati e/o installati.

4) Casalgrande Padana si riserva il diritto di apportare alla presente scheda tecnica variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e dell'ottimizzazione del prodotto.

La valutazione della planarità deve essere effettuata quando la lastra è collocata in posizione orizzontale con la grafica rivolta verso l'alto su un supporto di riscontro perfettamente orizzontale, planare, rigido, stabile, senza nessun avvallamento, concavità o usura. Per misurare correttamente la planarità, occorre munirsi di spessimetri e di un'asta metallica rigida con facce perfettamente planari e rettificate, di lunghezza opportuna a coprire la dimensione della lastra.

1) Before using the product, a visual inspection must be made to verify the presence and extent of any minor imperfections. For a proper visual inspection, the following is necessary:
- the tile must be placed perpendicular to the operator carrying out the inspection;
- the surface of the tile must be adequately cleaned and free from packaging residue;
- adequate, diffused lighting must be provided all over the surface of the tile;
- when examining the product, the operator must be at a sufficient distance from it (e.g. standing at eye level with it), so the whole product can be observed.

2) Casalgrande Padana reserves the right to carefully assess the effective quality parameters of the tiles supplied, based on the documentation identified and the analysis conducted on the material belonging to the same production lot and present in the warehouse.

3) Before any engineering processes are carried out on the tile, the quality must be assessed according to the parameters above. No claims of any kind will be accepted for products engineered, transformed and/or installed.

4) Casalgrande Padana reserves the right to make changes and/or corrections to these technical specifications, based on technological advancements and product optimisation.

Flatness must be assessed with the tile in a horizontal position and the graphics facing upwards on a perfectly flat, rigid, stable horizontal support without any signs of wear or concavity. To measure flatness correctly, you need a thickness gauge and a rigid metal rod with perfectly flat and rectified sides long enough for the tile's size.

1) Avant d'utiliser le produit, il est nécessaire d'effectuer une inspection visuelle afin de vérifier la présence et l'importance d'éventuelles petites imperfections.
Pour une bonne inspection visuelle, il est nécessaire que :
- la dalle soit placée perpendiculairement par rapport à l'opérateur qui procédera à l'inspection ;
- la surface de la dalle soit correctement nettoyée et dépourvue de résidus d'emballage ;
- un éclairage approprié de type diffus soit assuré sur toute la surface de la dalle ;
- lors de l'examen du produit, l'opérateur soit placé à une distance adéquate par rapport à celui-ci (par exemple à hauteur d'homme), qui permette d'évaluer le produit dans son intégralité.

2) Casalgrande Padana se réserve le droit d'évaluer soigneusement les paramètres de qualité effectifs des dalles fournies en fonction de la documentation recueillie et de l'analyse menée sur le matériau en stock appartenant au même lot de production.

3) Avant d'effectuer tout type de façonnage sur la dalle, il est nécessaire d'en évaluer la qualité en fonction des paramètres indiqués ci-dessus. Aucun type de réclamation concernant des produits façonnés, transformés et / ou installés ne sera accepté.

4) Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à cette fiche technique des variations et / ou corrections en fonction de l'évolution technologique et de l'optimisation du produit.

L'évaluation de la planéité doit être effectuée lorsque la dalle est placée en position horizontale, le graphisme vers le haut, sur un contre-support parfaitement horizontal, plan, rigide, stable, sans creux, concavité ou usure. Pour mesurer correctement la planéité, il est nécessaire de disposer de jauges d'épaisseur et d'une tige métallique rigide aux faces parfaitement planes et rectifiées, d'une longueur appropriée pour couvrir la taille de la dalle.

1) Vor der Verwendung des Produkts muss eine Sichtprüfung durchgeführt werden, um das Vorhandensein und das Ausmaß kleiner Unvollkommenheiten festzustellen. Für eine korrekte Sichtprüfung ist erforderlich, dass:
- die Platte senkrecht zum Mitarbeiter steht, der die Sichtprüfung durchführt;
- die Plattenoberfläche ausreichend sauber und frei von Verpackungsrückständen ist;
- eine ausreichende diffuse Beleuchtung über die gesamte Plattenoberfläche gewährleistet ist;
- sich der Mitarbeiter bei der Untersuchung des Produkts in einem angemessenen Abstand (z.B. auf Augenhöhe) befindet, um das Produkt in seiner Gesamtheit beurteilen zu können.

2) Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, die tatsächlichen Qualitätsparameter der gelieferten Platten auf der Grundlage der gesammelten Unterlagen und der Analyse des Materials, das zur selben Produktionscharge gehört und sich im Lager befindet, genau zu bewerten.

3) Bevor die Platte in irgendeiner Form bearbeitet wird, muss deren Qualität gemäß den oben genannten Parametern bewertet werden. Wir akzeptieren keine Beschwerden in Bezug auf verarbeitete, veränderte und/oder verlegte Produkte.

4) Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, auf Grundlage der technischen Entwicklung und der Produktoptimierung Änderungen und/oder Korrekturen an diesem Datenblatt vorzunehmen.

Die Bewertung der Ebenheit muss durchgeführt werden, wenn die Platte in horizontaler Position mit den Grafiken nach oben auf einer perfekt horizontalen, flachen, starren und stabilen Unterlage ohne Vertiefungen, Wölbungen oder Verschleiß platziert wird. Zur korrekten Messung der Ebenheit dienen eine Fühlerlehre und ein starrer Metallstab mit perfekt ebenen und geschliffenen Flächen in einer geeigneten Länge, um die Größe der Platte abzudecken.

Un impegno concreto per uno sviluppo sostenibile

Our commitment towards sustainable development Un engagement concret pour un développement durable Ein konkretes Engagement für eine nachhaltige Entwicklung

Produrre materiali ceramici evoluti ed ecologici in un corretto equilibrio tra rispetto delle risorse naturali, protezione dell'ambiente, progresso tecnologico, crescita economica e responsabilità sociale sono caratteri profondamente radicati nel DNA di Casalgrande Padana. Priva di smalti e costituita esclusivamente da materie prime naturali la ceramica è ottenuta mediante un processo produttivo a ciclo chiuso, dove sofisticate apparecchiature antinquinamento consentono il riciclo e il recupero completo di tutte le componenti, con emissioni e dispersioni sostanzialmente nulle. Resistente, duratura e affidabile, la ceramica è una scelta progettuale decisamente orientata ai principi della sostenibilità.

The production of advanced, eco-friendly ceramic materials that strike just the right balance between respect for natural resources, environmental protection, technological progress, economic growth and social responsibility is profoundly rooted in Casalgrande Padana's DNA. Free from glazes and made exclusively from natural raw materials, the ceramic tiles are obtained using a closed-loop production process, in which elaborate anti-pollution equipment allows for the recycling and complete recovery of all the components, with substantially zero emissions and dispersion. Resistant, long-lasting and reliable, ceramic material is a decidedly eco-sustainable project design option.

Produire des matériaux céramiques évolués et écologiques dans un équilibre parfait entre respect des ressources naturelles, protection de l'environnement, progrès technologique, croissance économique et responsabilité sociale sont des valeurs profondément enracinées dans la philosophie de Casalgrande Padana. Dépourvue d'émaux et constituée exclusivement de matières premières naturelles, la céramique est obtenue à travers un processus de production en circuit fermé, où des équipements sophistiqués antipollution permettent le recyclage et la récupération complète de tous les composants, avec des émissions et des dispersions pratiquement nulles. Résistante, solide et fiable, la céramique est un choix conceptuel résolument orienté vers les principes de durabilité.

Fortschrittliche und ökologische Keramikmaterialien in der richtigen Balance zwischen Wahrung natürlicher Ressourcen, Umweltschutz, technischer Entwicklung, wirtschaftlichem Wachstum und sozialer Verantwortung herzustellen, ist eine Eigenschaft, die zutiefst in der DNS von Casalgrande Padana verankert ist. Ohne Lacke und ausschließlich aus natürlichen Rohstoffen gefertigt, wird Keramik in einem Herstellungsprozess mit geschlossenem Kreislauf gewonnen, in dem hochentwickelte Anlagen zur Vermeidung von Umweltverschmutzung das vollständige Recycling und die Rückgewinnung aller Komponenten ohne substanzielle Emissionen und Dispersionen ermöglichen. Aufgrund ihrer Widerstandsfähigkeit, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ist Keramik eine Gestaltungswahl, die sich entschieden an den Prinzipien der Nachhaltigkeit orientiert.

21.560 t

MATERIE PRIME RECUPERATE
RECOVERED RAW MATERIALS

Utilizzo di scarti calcolati sul volume di produzione 2023.

Use of scrap calculated on the 2023 production volume.

100%

IMBALLI ECOCOMPATIBILI
ECO-COMPATIBLE PACKAGING

Impiego di Pallet Fao e imballi realizzati con materiali riciclati.

We use FAO pallets and packaging made with recycled materials.

100%

RIDUZIONE DELL'IMPATTO IDRICO
WATER IMPACT REDUCTION

Recupero delle acque reflue nel processo produttivo.

Wastewater recovery during the production process.

96%

ENERGIA AUTOPRODOTTA
SELF-PRODUCED ENERGY

Generata da impianti fotovoltaici e di cogenerazione.

Thanks to our cogeneration and photovoltaic systems.

CERTIQUALITY

SISTEMA DI GESTIONE SICUREZZA CERTIFICATO UNI ISO 45001:2018
UNI ISO 45001:2018 CERTIFIED SAFETY MANAGEMENT SYSTEM

Produzione e commercializzazione di pavimenti e rivestimenti in ceramica.

Production and marketing of ceramic floor and wall tiles.

99,6%

RIFIUTI RECUPERATI
WASTE RECOVERED

Riutilizzati nel processo produttivo.

Reused in the production process.

EMAS
GESTIONE AMBIENTALE VERIFICATA
REG N IT-000206

SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO
CERTIQUALITY
UNI EN ISO **14001:2015**

EPD®

Casalgrande Padana ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali pubblicando una dichiarazione ambientale convalidata dall'ente certificatore.

Casalgrande Padana has adopted an environmental management system that complies with the EMAS regulation to continuously improve our environmental performance. We have also published the environmental statement validated by the certification body.

Ceramics of Italy

© Copyright Casalgrande Padana

Casalgrande Padana si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche ai propri prodotti che si rendessero necessarie in seguito all'evoluzione tecnologica e all'ottimizzazione produttiva.
I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali nei limiti dei processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right, at any time and without prior notice to make any changes to its products that may be required as a result of technological developments and product optimisation.
The colour and appearance of the products as shown are as close as possible to the real thing, inside the limitations of the printing process.

Casalgrande Padana se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à ses produits, qui se rendraient nécessaire à la suite de l'évolution technologique et de l'optimisation de la production.
Les couleurs et l'apparence des produits sont aussi fidèles à la réalité que possible, dans les limites des processus d'impression.

Casalgrande Padana behält sich das Recht vor, jederzeit bei Bedarf und ohne Vorankündigung infolge von technischer Entwicklung und Erforschung der Produktoptimierung Änderungen an den eigenen Produkten vorzunehmen.
Die Farben und das Aussehen der Produkte entsprechen den tatsächlichen Produkten, soweit dies im Rahmen der Druckprozesse möglich ist.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.

FSC
www.fsc.org

IMAGINA / SETTEMBRE 2025

CASALGRANDE
PADANA

THE GREEN WAY TO PAVE

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 9901 - Fax +39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - www.casalgrandepadana.com